

On the occasion of CAJAP's 6th anniversary

*the Embassy of Japan in Lebanon
and Japan Academic Center at USJ*

are pleased to invite you

*to an opera and piano concert
by*

**Yukako Hiramori (soprano)
Naomi Fujiya (pianist)**

Friday, March 21, 2014 at 8:00 pm

Pierre Y. Aboukhater auditorium, USJ
Human Sciences Campus, Damascus Street

Reception will follow



RSVP : 01 421 410, cajap@usj.edu.lb
www.usj.edu.lb

À l'occasion du 6^e anniversaire du CAJAP

*l'Ambassade du Japon au Liban
et le Centre Académique Japonais de l'USJ*

ont le plaisir de vous inviter au

*concert d'opéra et de piano
par*

**Yukako Hiramori (soprano)
Naomi Fujiya (pianiste)**

Vendredi 21 mars 2014 à 20 heures précises

Amphithéâtre Pierre Y. Aboukhater,
Campus des sciences humaines, Rue de Damas

Un vin d'honneur suivra



RSVP : 01 421 410, cajap@usj.edu.lb
www.usj.edu.lb

Yukako Hiramori
soprano lyrique

Madame Yukako Hiramori a obtenu en 1999 le mastère en chant Lyrique de *Musashino Accademia Musicae* à Tokyo et a poursuivi ses en Italie où elle a remporté la bourse d'études offerte par la Nomura Cultural Fondation. Elle a participé à de nombreux concerts et en 2006 elle est désignée meilleure artiste de l'année lors du programme spécial de concerts, *Channel Pygmalion Days*. Elle réside actuellement à Monte Carlo



Yukako Hiramori
lyric soprano

Born in Japan, Ms. Yukako Hiramori completed Masters in Opera singing *Musashino Accademia Musicae* in Tokyo in 1999 and continued her studies in Italy where she won the scholarship offered by the Nomura Cultural Foundation. She has participated in numerous concerts and in 2006 she was named Best Artist of the Year at the special concert program, "*Channel Pygmalion Days*". She currently lives in Monte Carlo

Naomi Fujiya
pianiste japonaise

Naomi Fujiya a commencé à jouer du piano à l'âge de quatre ans. Elle s'y est spécialisée et est diplômée de *Junior College* de l'Université de *Sapporo Otani*. Par la suite, elle s'installe en Italie et étudie à l'*Accademia Musicale Estense* et *Accademia Musicale Pescarese*, elle est sacrée meilleure étudiante de l'année avec les plus hautes distinctions. Elle a joué la première fois en Italie le Concerto pour piano n° 2 (Rachmaninov) avec «*Teatro Comunale di Bologna*». Naomi Fujiya a remporté de nombreux prix dans les concours internationaux.



Naomi Fujiya
Japanese pianist

Naomi Fujiya began learning to play the piano at the age of four and graduated from *Junior College of Sapporo Otani University*, specializing in the piano studies. Later she moved to Italy and studied in *Accademia Musicale Estense* and *Accademia Musicale Pescarese* where she graduated as the top student of the year with the highest awards. She first performed in Italy by the Piano Concerto No 2 (Rachmaninov) along with "*Teatro Comunale di Bologna*". She has been winning prizes in many international competitions.